

# Isabel Herguera: trayectoria de una artista.

## Un análisis estilístico sobre el recorrido profesional de la animadora.

Luciana Pinotti

(UNA | Argentina).

### Resumen:

Concibiendo a la animación como un campo dentro de la sociedad que está sujeto a ciertas reglas y convenciones, pero que también está en constante transformación, donde los agentes que lo integran se encuentran en *puja* por su legitimación; y complementando esta mirada con el recorrido profesional de Isabel Herguera bajo el concepto de *trayectoria* de Pierre Bourdieu permitirá dar cuenta del contexto en que el trabajo de la animadora se emplaza. Estos lineamientos sirven para reflexionar sobre su trabajo no como un oficio *liberado al azar* sino constituido por múltiples condicionamientos sociales: políticos, económicos, tecnológicos, entre otros.

Dentro de este panorama se circunscribe la trayectoria de Isabel Herguera. Las principales preguntas que guiarán este trabajo son: ¿Es el oficio del animador un oficio liberado a su creatividad? ¿Puede un animador escapar de los condicionamientos sociales? O ¿Los múltiples condicionamientos sociales no sirven como motor para el desarrollo de la trayectoria del artista? ¿Qué tipo de perfil/ethos se construye del animador a partir de sus obras? ¿De qué manera se puede hablar de un *estilo de autor*? ¿El *estilo de autor* es un estilo propio, libre o retoma aspectos ya presentes del campo?, entre otros.

El trabajo tiene por objetivo analizar la trayectoria de la animadora española Herguera para responder a las presentes cuestiones. Artista con más de veinte años de experiencia ha realizado diversas producciones, tomando como eje temáticas y explorando distintas técnicas, en obras como: *Spain Loves You* (1988; recortables) sobre la herencia cultural; *Safari* (1988; pintura sobre cristal) respecto del deseo del lugar imaginado; *Cante de ida y vuelta* (1989; pintura sobre cristal), con el mestizaje; *Baquiné* (1992; arena), el sincretismo religioso; *Los muertitos* (1994; recortables, fotografías), el reconocimiento de los signos comunes en diferentes culturas; *La gallina ciega* (2005; dibujos animados), *El sueño de Iñigo* (1991; tizas sobre pizarra), sobre el recuerdo de la infancia a través de los ojos de su hermano; *Balloon* (2003; dirigida por Satinder Singh, película en la que Herguera trabajó de animadora y en la creación de personajes y más; muñecos de alambre) sobre el miedo a las pérdidas, y *Ámar* (2010; dibujos animados), el reencuentro, el amor después del desamor, la nostalgia sin reproches, el descubrimiento de nuevos

colores. Así como también, su trabajo se enmarcó en el desplazamiento del espacio geográfico, entre ellos: Alemania, Estados Unidos, México, India, China, migraciones que ella la define como *búsquedas de nuevas formas de expresión*. Viajes de los que ha llevado registro y que pudieron ser observados en la exposición de arte *Cuadernos de Viaje* en la Galería Arteko (<http://www.artekogaleria.com/>). A su vez, ha recibido numerosos premios, nominaciones y ha sido convocada en diversos festivales.

A partir de lo expuesto, se puede afirmar que se trata de una artista difícil de encasillar en un solo rubro, o con un solo estilo. Por lo tanto, para pensar la trayectoria de Herguera se retomará concepto de *estilo de autor* noción tomada de Oscar Steimberg para poder observar sus "modos de hacer" particulares y reconstruir su "ethos" de artista profesional de la animación.

**Palabras Claves:** Trayectoria - Estilo - Isabel Herguera

### **Marco Teórico**

Este proyecto es algo *extraño* dado que tiene por objetivo trazar una relación entre dos perspectivas teóricas que nada parecerían guardar en común con el objeto de realizar una reconstrucción de la obra de la animadora Isabel Herguera.

Estas dos perspectivas, tienen dos campos de desempeño provenientes de áreas distintas. Por un lado, se encuentra el campo de la Sociología de la Cultura, representado por la figura de Pierre Bourdieu del cual se tomarán dos conceptos principales de su obra que son la noción de campo, para pensar al campo animado y el concepto de *trayectoria*, que servirá para analizar la producción y el recorrido artístico de la animadora en cuestión.

A su vez, se trabajó en conjunto con el campo de la Semiótica a partir de la noción de *estilo de autor* esbozada por Oscar Steimberg, entendida como *una manera de hacer*. La propuesta de la Semiótica permitirá realizar la operativa metodológica en la que la noción de estilo de autor no apunta necesariamente a pensar a la figura de carne y hueso, ni tampoco a nivel de las intenciones o voluntades que tiene la persona en la realización de su obra. Sino lo que permite es centrar el trabajo en las operaciones de sentido, lo que permitirá realizar un análisis sobre el proceso de producción de sentido, es decir sobre la dimensión significante y no sobre la vida o autobiografía del autor.

En síntesis, la hipótesis que sostendrá el presente trabajo es reflexionar sobre la labor de la animadora y sus producciones culturales, como parte de la semiosis social.

### **De cómo los capitales se dan por acumulación o leyendo a Isabel Herguera bajo la óptica de Bourdieu**

*¿Quién soñaría en evocar un viaje sin tener una idea del paisaje en el cual transcurre? La ilusión biográfica. Bourdieu (Barcelona: Anagrama, 1997)*

Para leer la trayectoria de la artista seleccionada es menester tomar los recaudos que señala Pierre Bourdieu al analizar una historia de vida. El autor aconseja, en primer lugar, situar al agente en cuestión a partir de los diferentes posicionamientos que tuvo en el campo, entendidos como las

distintas relaciones objetivas que tuvo con otros agentes. En palabras de Bourdieu:

No se puede comprender una trayectoria (es decir el envejecimiento social que a pesar de que lo acompaña inevitablemente, es independiente del envejecimiento biológico) si no es a condición de haber construido previamente los estados sucesivos del campo en el cual se ha desarrollado, es decir, el conjunto de las relaciones objetivas que han unido al agente considerado –al menos en un cierto número de estados pertinentes– al conjunto de los otros agentes comprometidos en el mismo campo y enfrentados al mismo espacio de posibilidades (Bourdieu, 1997:82).

Por lo tanto, la trayectoria de Herguera se puede analizar a partir de los distintos lugares en que fue empleada, los contactos y relaciones que entrelazó, titulaciones obtenidas, premiaciones, reconocimientos sociales, producciones realizadas, entre otros. Es decir, exponer la acumulación de capitales que fue obteniendo la animadora; lo que permitirá no sólo trazar la trayectoria del artista sino señalar el (los) lugar(es) objetivo(s) en que se encuentra la artista en cuestión en el campo de la animación.

### **Derrotero de capitales**

De manera algo esquemática pero si pertinente al objetivo del trabajo se expondrán a continuación los capitales/posicionamientos/roles que obtuvo Isabel Herguera a lo largo de su carrera y que aún continúa acrecentándose.

- Es Licenciada de la Facultad de Bellas Artes en Bilbao y en la *Kunstakademie Düsseldorf* de Alemania. Además, cursa un Master de Animación Experimental en el *California Institute of the Arts (CALARTS)* de los Estados Unidos.
- Fue empleada en diferentes estudios de animación en Los Ángeles como animadora y en 1994 funda junto con Satinder Singh un estudio de animación: Loko Pictures, donde realizaron varios trabajos de publicidad para clientes como: HBO, FOX International y Proctor&Gamble entre otros.
- Como profesora dictó cursos y talleres en distintas partes del mundo. Entre los más distinguidos, se encuentra su labor en la India en el National Institute of Design en Amhedabad (NID) y en el India Habitat Center, en Nueva Delhi. Durante su estadía, también realizó las películas que fueron

multi-premiadas: *Ámar* (2010) y *Bajo la almohada* (2012). Además, trabajó como profesora visitante en China en el *Academy of Fine Arts (CAFA)* de Beijing y *Academy of Fine Arts* de Pekin, en Los Ángeles en el *CALARTS - California Institute of the Arts*, en Cuba en el *EICTV - Escuela Internacional de Cine y Televisión* de San Antonio de los Baños. A su vez, dio cursos en Colombia, México y distintas partes de Europa. Los talleres fueron destinados a distintos grupos sociales: niños, ancianos, mujeres, entre otros.

- Fue directora y productora de diversas piezas animadas: *Spain loves you* (1988), *Safari* (1989), *Cante de ida y vuelta* (1989), *Baquiné* (1992); *Los muertitos* (1994), *La gallina ciega* (2005), *El sueño de Iñigo* (1991), *Balloon* (2003), *Ámar* (2010), *Bajo la almohada* (2012), *Sailors Grave* (2015).

- Adquirió amplio reconocimiento social, obtuvo diversas premiaciones y selecciones a festivales, entre ellos se destaca: *La gallina ciega* (2005) que fue nominada a los premios Goya de 2006 y *Ámar* (2010) que fue seleccionado a veintisiete festivales internacionales e nacionales y a siete premiaciones.

- De 2003 a 2011 dirigió *Animac, Mostra Internacional de Cinema d'Animació* de Catalunya, en Lleida, certamen que recibió el Premio Nacional de Audiovisual del Consell Nacional de la Cultura i de les Arts (CONCA) en 2009.

- También, fue coordinadora de CHITRAKATHAK 2007-2009, *International student animation Festival* en el *National Institute of Design Ahmedabad*, India y desde Enero del 2008 supervisa el *Laboratorio de Imagen en Movimiento de Arteleku* en Donostia.

- Artista experimental, ha trabajado con todo tipo de técnicas: arena, pintura, recortables y tiza, tinta china, entre otras. En sus palabras señala que "Todo aquello que se pueda mover es *animable*".

- Escritora, junto con Bergoña Vicario escribieron: *Mamá quiero ser artista* (2004) de Fahrenheit 45, Ed. Ocho y Medio, Libros de Cine, S.L. El trabajo compila una serie de entrevistas realizadas a mujeres del mundo del cine dedicadas a la animación, durante los meses de julio a octubre del 2004. Una iniciativa de *Animadrid* el libro es acompañado por un DVD.

## Caminar hacia los márgenes

*La animación no comercial no está basada en personajes, no es como lo que vemos en la tele y ni siquiera tiene por qué tener una historia. Requiere una atención especial del espectador, pero también es muy gratificante. Isabel Herguera*

A partir de lo expuesto, se puede afirmar que la animadora Isabel Herguera es una profesional en el área que fue institucionalizada/colegiada en no una, sino dos instituciones, lo que le otorga una posición de legitimación dentro del campo de la animación en términos de Bourdieu. A diferencia del trabajo de otros animadores, que es producto de una labor autodidacta, en el caso de Herguera le da un plus, de reconocimiento y legitimación. A su vez, el hecho de haber sido contratada/empleada para empresas líderes del mercado como HBO/FOX entre otras, le han servido en cuanto su ampliación de capitales sobre el mundo de la animación, a pesar de que la animadora no se haya dedicado a ese tipo de producción e incluso haya tenido que cerrar su productora debido a la dificultad que le presentaba competir con las grandes productoras en Los Ángeles.

Luego, su amplio desarrollo de talleres y cursos en distintas partes del mundo como China, India y otros, con un contacto permanente y una extensa estadia han rendido fruto y le han permitido explorar y desarrollarse como profesional en diversas técnicas, temáticas, etc. A pesar de que el campo de la animación experimental se corresponda con los márgenes de la animación comercial dominante, el lugar de Herguera es evidentemente privilegiada. La directora ha podido realizar piezas que no estaban directamente financiadas por organismos o clientes sino que las realizaba por su propio gusto como es el caso de *La Gallina Ciega* (2005) trabajo que le llevó nueve años de constancia pero que en sus palabras le "sirvió" para practicar el dibujo que lo tenía un poco olvidado. Así como también, el proyecto de *Sultana's Dreams* lo financió a través del *crowdfunding* (<http://euskadi.goteo.org/project/sultana-s-dream>).

A partir de lo señalado, se puede encontrar que los capitales se dan por acumulación y la suma de dichos capitales otorga posiciones preferenciales/privilegiadas dentro del campo. Dado que los diversos capitales, conocimientos le han servido a Herguera en la capitalización de su *habitus*, es decir en la incorporación de disposiciones inconcientes producida por la interiorización de estructuras objetivas (Bourdieu, 1983:35).

El caso de Isabel Herguera, es interesante porque la animadora obtuvo una posición preferencial dentro del campo de la animación independiente, que en términos globales es una posición dominante dentro de un campo sub-sub-alternizado. Dado que la animación es concebida en posición periférica respecto del arte cinematográfico (Metz, 1977), (Lotman, 2000) y a su vez, la *animación independiente* se encuentra en oposición y desventaja respecto a la *animación comercial dominante*, como son las reconocidas productoras: *Pixar*, *Walt Disney*, *Warner*, entre otras. Con cierto orgullo la directora puede afirmar que "Es un cine que no encuentra sitio ni en las salas ni en las galerías de arte" y que puede hacer, dada la capitalización de *habitus* como se ha señalado en el presente análisis.

### **Estilo de Autor**

Para complementar el análisis sobre la trayectoria artística de Isabel Herguera, se ha considerado retomar la perspectiva metodológica propuesta por la Sociosemiótica de Eliseo Verón (1987), y tomar como eje la noción de *estilo* de Oscar Steimberg (1993), también trabajada por Nelson Goodman (1990). El objetivo es realizar un análisis comparativo sobre los trabajos de Herguera para establecer los rasgos estilísticos en los aspectos: retóricos, temáticos y enunciativos, que identifican su obra. Responder estas cuestiones permitirá reflexionar sobre la propuesta estilística que presenta la animadora dentro del campo de la animación y su posición como animadora/directora.

### **A cerca de la noción de estilo**

Para Oscar Steimberg tanto los *géneros* como los *estilos* son clasificaciones que genera la sociedad para organizar la multiplicidad de los sentidos. Son modos en que la sociedad organiza los discursos. En el caso de los estilos, Steimberg señala que "Los estilos son modos de hacer postulados socialmente como característicos de distintos objetos de la cultura y perceptible en ellos. A su vez, siempre que hay un estilo hay una valoración" (Steimberg, 1993).

Asimismo, Nelson Goodman señala que el *estilo* es "el cómo decimos algo cuando lo decimos" (Goodman, 1990: 46) y argumenta: "Las variaciones

de estilo son variaciones en la manera en que se desempeñan las funciones descriptivas, narrativas o expositivas del texto y la forma puede variar aunque permanezca constante la temática" (Goodman, 1990: 46)

Para caracterizar un *estilo* es necesario describir sus rasgos: retóricos, temáticos y enunciativos. Los rasgos retóricos son aquellos que permiten dar cuenta de cómo se construye un discurso, la manera en que está emplazado, la dimensión estructural. En el caso de los rasgos temáticos son aquellos que refieren al contenido de lo que trata el discurso. Por último, los rasgos enunciativos refieren a la propuesta comunicación que genera el discurso. Estas instancias son instancias construidas por el discurso en el producto y no se refiere a personas de carne y hueso. Steimberg señala a la *enunciación* como una dimensión recreada por el discurso pero no real, es la instancia comunicacional ficcional que recrean los productos. La dimensión enunciativa permitirá reconstruir el ethos del enunciador que se construye en la obra de Herguera, el perfil, estilo de animador.

## Corpus

Para desarrollar un análisis exhaustivo sobre la propuesta estilista de la obra de Herguera se han tomado diversos canales de información y documentos. Entre ellos se encuentran:

- Plataformas/Redes Sociales/otros, donde están subidos los cortometrajes de la animadora y videos que muestran el *making off* de las producciones o talleres. Entre los canales utilizados se destaca la red social *Vimeo* de la animadora<sup>1</sup>, donde se pueden encontrar la mayoría de sus obras o *YouTube*.
- Entrevistas y reportajes realizados en distintos medios. Ejemplo de ellos:
  - Ricardo Aldardo: "Isabel Herguera defiende la animación experimental". En Diario Vasco (<http://www.diariovasco.com/pg060406/prensa/noticias/Cultura/200604/06/DVA-CUL-337.html>) Fecha: 06/04/06;
  - Isabel Herguera en Mosaic (<http://mosaic.uoc.edu/2007/02/21/isabel-herguera/>) y
  - Entrevista Isabel Herguera en YouTube (<https://www.youtube.com/watch?v=LLvikTzTVm0&feature=share>).

-----  
<sup>1</sup> <https://vimeo.com/isabelherguera>



• Invitaciones a muestras, talleres, exhibiciones, colaboración con sus obras. Algunos ejemplos representativos de ellos son:

- *Cuando la imagen despierta a la vida* (<http://www.dss2016.eu/es/noticias/item/346-cuando-la-imagen-despierta-a-la-vida>);

- Isabel Herguera expone en Nueva Delhi (<http://www.etxepareinstitutua.net/es/2011/11/isabel-herguera-expone-en-nueva-delhi/>);

- *Proyecto: Sultana's Dream Una utopía feminista en la India contemporánea*. En plataforma de Cowdfunding Goteo <https://goteo.org/project/sultana-s-dream>.

### **Análisis: hacia la estética artística-documental de Isabel Herguera**

Para realizar una exposición adecuada se han retomado las siguientes matrices que se considerando dominantes en la representación estilística de su estilo, resultado del análisis del corpus trabajado:

- Artista experimental
- Artista comprometida con lo social

En cuanto a la matriz estilística denominada *artista experimental* se pudo observar que en sus trabajos y entrevistas se apela a invocar la imagen de una *artista apasionada*, experimental que concibe la idea del *accidente* como motor del proceso del proceso creativo. A su vez, explora diversas técnicas a partir de la animación de distintos materiales (recortes de fotos o papeles, tiza, arena, muñecos, dibujos, pinturas, otros). Se manifiesta como una artista apasionada por el propio arte de la animación, hasta casi esboza un amor por *el arte por el arte* en términos de Gustave Flaubert. Dicha exploración, la ha llevado no sólo a lugares óptimos en destreza de su técnica sino, inclusive, a la crisis efectiva y económica donde tuvo que cerrar la productora que había montado en Los Ángeles. Así como también, le permitió habilitarse la posibilidad de tardar casi nueve años en el desarrollo de su cortometraje *La gallina Ciega* (2005), el cual al no estar financiado se extendió en su proceso de producción.

A su vez, en la propia estética visual de sus trabajos hay apelación a una enunciación exhibida, donde el trazo, los colores, la técnica empleada sobresale en el trabajo y busca una identificación de la instancia que lo produjo. Exhibe su condición de producto artesanal y apela a la idea de

que por allí *pasó la mano de un animador*, como el trazo del pincel en un cuadro denota la mano del pintor. En el trabajo de Herguera, hay una búsqueda de identificación con un enunciador artista. Por lo tanto, también apela a una instancia enunciativa atenta y particular, que no espera sólo una narración clásica sino que se deja llevar por la estética de sus trabajos.

Por otro lado, también presenta una estilística de artista comprometida con lo social, semejante a la figura de una animadora antropóloga. En la mayoría de sus trabajos aborda problemáticas de lo social. En general, son situaciones límites, muy duras y a partir de su trabajo le intenta dar una mirada de apertura.

Un ejemplo de ello, es su trabajo *Bajo la Almohada* (2012) realizado con un grupo de niños internados en GOA (India), portadores del virus del sida, aislados del exterior que pasan casi la mayor parte del tiempo encerrados en el Instituto. Isabel además de brindarles talleres de animación, realiza el film. La película no sólo está hecha en su totalidad por dibujos realizados por los chicos, sino que se retoma el registro de sus voces para darle testimonio.



Una estructura semejante mantiene *Sultana's Dreams* (2012), un proyecto realizado en la India sobre el rol de la mujer en la sociedad a partir de la lectura de la obra *Sultana's Dreams* que es un cuento escrito por Rokeya Hossian en 1905 que incita a la reflexión sobre los valores y comportamientos heredados por la tradición, donde describe una ciudad dirigida por mujeres que viajan en naves espaciales mientras que los hombres viven en reclusión y se hacen cargo de los asuntos domésticos. En el caso de la película fue realizada también en base a los dibujos realizados por las mujeres y sus voces. A su vez, se corresponden con el resultado del trabajo de talleres realizados por Herguera en el lugar.

Esta misma situación se repite en el último de sus trabajos *Sailors Graves* (2015) que contiene una complicación de distintas animaciones realizadas en diferentes talleres inspiradas a partir del juego el cadáver exquisito, presentado como: "Un mecanismo de creación colectiva donde los participantes manipulan y transforman los dibujos de unos y otros

construyendo de esta forma una narración intuitiva e imprevista" (<http://www.kimuak.com/es/corto/2014/sailor-s-grave>)



Es menester resaltar que el trabajo presentado por Herguera se exhibe no sólo a partir de la distribución y exhibición de los films, sino que se muestra en el material subido en los distintos canales que contienen los videos del making off, resúmenes de clases, presentación de los participantes, etc. En general, hay un énfasis en mostrar sus rostros, manos y retomar la voz de los testimonios. Situación que se reitera en la publicación del libro *Mamá quiero ser artista* (2004) realizado junto a Bergoña Vicario que contiene la desgravación de entrevistas y material audiovisual.

Asimismo, un canal también utilizado por la artista es la exposición en salas de arte de sus materiales de archivo, un ejemplo de ellos fueron la muestras sobre *Cuadernos de Viaje* realizados en estadia en la India y que acompañaron la realización de *Ámár*. La exposición *Cuadernos de Viaje*, realizada en el 2010 en la Galería Arteko, de San Sebastián (<http://www.artekogaleria.com/exposiciones.php?op=4&show=118>) y luego repetida en el Instituto Cervantes de Nueva Delhi (India) fue coordinada por Isabel Herguera presentó el diario de viaje de Amar, junto dibujos y collages realizados durante las distintas estancias que estuvo en la India, desde octubre del 2015 hasta abril del 2010.

A partir de lo comentado anteriormente, se puede afirmar que hay una fuerte presencia del componente social en la obra de Herguera, en donde la animadora se exhibe como agente y realizadora de esas prácticas y que a su vez, a partir de diversos recursos y canales se logra difundir esas experiencias que desbordan lo filmico para acercarse a muestras en sala de arte, videos de archivo y entrevistas escritas entre otros.

Se puede señalar que se trata de un perfil de artista que no sólo se compromete con las causas al retomar las problemáticas como ejes

temáticos del films, sino que hay un compromiso real y objetivo que se plasma, en principio, en la realización del viaje de la animadora hacia el lugar y luego, en la estadia permanente, en el dictado de talleres y hasta la creación de films tomando a los actores como colectivo parte de la obra en su realización. Los testimonios son protagonistas y agentes generadores. Con lo cual, se puede afirmar que la labor de Herguera se asemeja, en muchos aspectos, al de un antropólogo que toma contacto con una Otredad para darle voz y en este caso, le da herramientas para construir su propio discurso.

### **Estética artística documental**

Los trabajos de Herguera, como se ha señalado anteriormente, apelan a una estética artística y también, documental. Esos son los dos ejes que recorren sus obras. Por un lado, apelan a la idea de un artista apasionado, exploratorio que maneja diversas técnicas, que pone por sobre la obra el interés del desarrollo/exploración de una técnica. Asimismo, su obra se encuentra en tensión con una impronta documentalista. La problemática por lo social, exhibir los archivos, darle voz a la Otredad, la idea del *viaje*, no sólo como una idea metafórica, sino literal que desbordan el film. Problemáticas que son retomadas en la temática de los films y también en la construcción retórica, a partir de la inclusión de piezas animadas realizadas por esas personas, testimonios de voces, entre otros.

Retomando al autor Bill Nichols (1997 [1991]) se puede señalar que la obra de Herguera se encuentra trazada por la modalidad interactiva de los documentales, en donde la directora interactúa en los films, recrea situaciones y se muestra haciéndolos, provocando dichas situaciones. Genera los relatos de vida de esos agentes en donde les da voz y pincel.

### **Conclusiones**

Este trabajo tuvo por objetivo realizar un esbozo sobre la trayectoria de la animadora Isabel Herguera bajo dos miradas, una sociológica y otra sociosemiótica.

Bajo la mirada sociológica se pudo indagar sobre la importancia que tiene la acumulación de capitales en el desarrollo del trabajo del animador. En el

caso de Herguera, una animadora no improvisada, sino formada en diversos institutos que fue obteniendo contactos importantes, ya sea provenientes de experiencias fallidas en el campo de la animación comercial o de sus experiencias de viaje en distintas geografías. Experiencias, prácticas en términos de Bourdieu, que fueron ampliando la producción cultural de la animadora y que se vio representada en el análisis del estilo de las obras.

Bajo la mirada Sociosemiótica, se puso énfasis en la cuestión del *estilo autoral* de la artista. Un estilo bastante particular que complementa una línea artística experimental con una estética documentalista que desborda lo filmico y trasciende la pantalla.

Se puede observar cómo los resultados obtenidos en el análisis bajo perspectivas teóricas distintas se complementan y permiten una mirada más amplia sobre la trayectoria de Herguera. Así como también, lo que se observó en el análisis sociológico luego se vio representado en el análisis estilístico de los productos de la artista, en la propia estética de los films.

Herguera, una artista que presenta líneas de trabajo interesantes, difícil de clasificar en un solo estilo sino que se encuentra en ese cruce entre: lo individual que es el desarrollo de un arte animado específico y por el otro lado, lo colectivo, las voces, los testimonios, las problemáticas que no sólo son tomadas en su trabajo a partir de lo temático sino que se integran y complementan en todas las dimensiones hasta forman parte de las producciones, siendo los testimonios también agentes que realizan esos productos.

Si bien este trabajo, así presentado puede leerse de manera conclusiva sobre el estilo y la trayectoria del artista, no es el objetivo. Sino que dada la heterogeneidad de la obra y la labor se esperan futuros nuevos enfoques sobre su obra.

Asimismo, se ha pensado la labor de Herguera como parte del *quantum de sentido* que atraviesa y recorre el campo de la animación y que si bien no es dominante merece un lugar privilegiado, donde su labor como animadora, documentalista y docente merecería ser jerarquizado.

## Referencias Bibliográficas

BOURDIEU, Pierre (1983) *Campo del poder y campo intelectual*, Argentina: Folios.

BOURDIEU, Pierre (1997), "La Ilusión Biográfica" en *Razones prácticas. Sobre la teoría de la acción*, Barcelona: Anagrama.

BOURDIEU, Pierre y Waquant, Loïc (2005), "La lógica de los campos" en *Una invitación a la sociología reflexiva*, Argentina: Siglo XXI.

GOODMAN, Nelson (1990) *Maneras de Hacer mundos*, Madrid: Visor.

LOTMAN, Iuri (2000), "Sobre el lenguaje de los dibujos animados", en *La semiósfera: semiótica de las artes y la cultura. T. III*, Madrid: Cátedra.

METZ, Christian (1977), *Langag et cinéma*, París: Albatros.

NICHOLS, Bill (1997 [1991]), *La representación de la realidad*, Barcelona: Paidós.

NICHOLS, Bill (2001), *Introduction to documentary*, Indiana: University Press.

STEIMBERG, Oscar (1993), *Semiótica de los medios masivos*, Buenos Aires: Atuel

VERÓN, Elise (1987), *La semiosis social*, Barcelona: Gedisa.

## Sitios Web Consultados

*Cuando la imagen despierta a la vida* en <http://www.dss2016.eu/es/noticias/item/346-cuando-la-imagen-despierta-a-la-vida>. Fecha de consulta 20/07/2015

Entrevista Isabel Herguera en YouTube <https://www.youtube.com/watch?v=LVikTzTVm0&feature=share>. Fecha de Consulta 25/07/2015

Galería Arteko en <http://www.artekogaleria.com/> Fecha de Consulta: 08/07/2015

Isabel Herguera en Mosaic en <http://mosaic.uoc.edu/2007/02/21/isabel-herguera/> Fecha de Consulta: 20/08/2015

Isabel Herguera expone en Nueva Delhi <http://www.etxepareinstitutua.net/es/2011/11/isabel-herguera-expone-en-nueva-delhi/> Fecha de Consulta: 10/07/2015

Luciana Pinotti | ANIMA2015: 68 - 82

Proyecto: Sultana's Dream Una utopía feminista en la India contemporánea. En plataforma de Cowdfunding Goteo <https://goteo.org/project/sultana-s-dream>. Fecha de Consulta: 08/08/2015

Ricardo Aldardo: "Isabel Herguera defiende la animación experimental". En Diario Vasco <http://www.diariovasco.com/pg060406/prensa/noticias/Cultura/200604/06/DVA-CUL-337.html>. Fecha: 06/04/06.

Vimeo en <https://vimeo.com/isabelherguera>. Fecha de Consulta: 08/07/2015

**Luciana Pinotti**

**Contacto:** [lucianapinotti86@hotmail.com](mailto:lucianapinotti86@hotmail.com)

*El Estado de Independencia.*

Actas del IV Foro Internacional sobre Animación - ANIMA 2015

Pinotti, Luciana: "Isabel Herguera: trayectoria de una artista.

Un análisis estilístico sobre el recorrido profesional de la animadora." -

Pág. 68 - 82, 2017

ISBN 978-950-33-1096-0 (E-Book)

<http://www.animafestival.com.ar/forum/home-2/actas-foro-academico/2015-iv-foro-iv-forum/>